

## قواعد نطاق بازار ( دوت بازار ) دليل المستخدم

### مجموعة الحروف والرموز ولوحات المفاتيح

1. يحتوي جدول بازار الخاص بأسماء المواقع الدولية على 100 مجموعة من الحروف والرموز: 68 حرف وثلاثة مجموعات رقمية وواصلة ونصف فراغ (تعرف أيضاً بفاصل صفر العرض).
2. لا تحتوي لوحة المفاتيح النموذجية المستخدمة في لغات تستعمل الكتابة العربية جميع هذه الرموز والحروف ويحتاج المستخدمون الرموز والحروف المتوفرة على لوحات مفاتيحهم الأصلية. لكن يمكنك الذهاب إلى لوحة مفاتيح دوت بازار للحصول على جميع هذه الرموز والحروف واستعمالها.
3. مجموعات الأرقام الثلاثة هي آسكي (Western Arabic)، و Eastern Arabic (التي تستعمل عادةً مع اللغة العربية) و Extended Arabic المستخدمة مع اللغتين الفارسية والأوردية.
4. يكتب النص العربي من اليمين إلى اليسار باستثناء جميع عائلات الأرقام الثلاثة التي تكتب من اليسار إلى اليمين.
5. تصنف الحروف العربية على أنها R (ربط يمين) أو D (ربط مزدوج). لا ترتبط حروف ربط اليمين بالحرف الذي بعدها مباشرةً بينما ترتبط حروف الربط المزدوج بالحروف التي على يسارها وعلى يمينها.

### القيود

1. طول النطاق محدود بحيث لا يتجاوز تحويله إلى رمز آسكي 63 رموز وحروف. حكم التجربة هو السماح عادةً بنطاق يتكون من ما يصل إلى 30 رمز وحرف عربي. يمكنك فحص طول آسكي بطباعة النطاق الذي ترغب سواءً على لوحة مفاتيح دوت بازار أو على أي محول إلغاء حجب (punycode) كالموجود على الرابط <http://www.knipp.de/domains/idn/convert.do>
2. من المطلوب الآن أن لا يقل طول نطاق دوت بازار عن ثلاثة رموز وحروف. وقد يسمح مستقبلاً بنطاق من حرفين أو رمزين أو ربما من رمز أو حرف واحد.
3. يجب أن يبدأ اسم النطاق بحرف، أي لا يمكن أن يبدأ برقم أو بواصلة أو بفاصل صفر العرض.
4. لا يمكن أن ينتهي اسم النطاق بواصلة أو بفاصل صفر العرض.
5. لا يسمح بواصلات متتالية أو فواصل صفر عرض متتالية.

6. يجب أن تكون جميع الأرقام المستعملة في اسم نطاق من نفس عائلة الأرقام، أي إما أن تكون جميعها من Western Arabic، أو من Eastern Arabic، أو من Extended Arabic.
7. يجب أن يكون الحرف أو الرمز (على اليمين مباشرة) قبل فاصل صفر العرض حرف ربط مزدوج (D)، والحرف (على اليسار مباشرة) حرف ربط مزدوج (D) أو حرف ربط يمين (R).
8. لا يمكن أن يكون الحرف السابق (على اليمين مباشرة) لفاصل صفر العرض أحد الحروف الثلاثة ط، ظ، أو حرف هـ بالأوردية (على التوالي، التشفير الأحادي U+0637، U+0638 و U+06BE).

## المتغيرات

1. يمكن أن تأتي الحروف العربية على أربع حالات اعتماداً على ما إذا كانت حروف بداية أو وسطى أو نهاية في الكلمة، أو إذا جاءت منفصلة. تفرض بعض الحروف المميزة أشكالاً مطابقة في حالة أو أكثر من حالاتها مما يؤدي إلى امكانية الارتباك أو سوء الاستعمال. وتدعى ملصقات النطاق المتطابقة بصرياً التي تحتوي هذه الرموز والحروف المسببة للارتباك بالمتغيرات عن بعضها البعض.
2. يعرض جدول متغيرات دون بازار حالات حروف مسببة للارتباك من بين 68 حرف من جدول دوت بازار الخاص بأسماء المواقع الدولية.
3. أرقام مناظرة من ثلاثة مجموعات رقمية تصنف أيضاً على إنها مسببة للارتباك حتى عندما لا تكون متطابقة بصرياً. لذلك تعتبر ملصقات النطاق التي تختلف في نوع الرقم فقط بأنها متغيرات.
4. عند قيام المسجل بتسجيل نطاق دوت بازار، تحجب جميع متغيرات هذا النطاق تلقائياً عن التسجيل من قبل مسجلين آخرين. يمكن تسجيل المتغيرات بواسطة المسجل الأصلي فقط.
5. لذلك يتم التعامل عادةً مع المتغير المسجل (للمسجل الأصلي) كنطاق منفصل ومستقل إلا في جوانب مثل:
  - (أ) في أي وقت، يمكن امتلاك متغيرات النطاق من قبل نفس المسجل فقط. على وجه الخصوص، يجب في تحويلات النطاق حذف المتغيرات المسجلة التي لا يرغب فيها الحامل الجديد.
  - (ب) لأغراض تسوية النزاعات، تعامل جميع المتغيرات كنطاق واحد ونفس النطاق.